

佛說摩訶般若波羅蜜多心經密義述

上海中華書局印行

臨川李翊灼著

佛說摩

江苏工业学院图书馆
藏書

羅蜜多心經密義述

中華書局出版

民國二十九年十一月再發行
民國二十九年七月再發行
民國二十九年十一月再發行

佛學叢書 佛說摩訶般若波羅蜜多心經密義述(全一冊)

◎ 定價銀一角五分

(外埠另加郵匯費)

者 李 翊 灼

者 中華書局

者 中華書局

所 中華書局
上海靜安寺路哈同路口

棋盤街 中華書局

中華書局

石家莊 邢台 保定
開封 鄭州 西安 蘭州
常德 衡州 漢口 南昌
南京 徐州 杭州 溫州
汕頭 潮州 梧州 雲南
哈爾濱 香港 新加坡

(六〇三二)

佛說摩訶般若波羅蜜多心經密義述

臨川李翊灼

述此密義，且作四分。一，開題。二，提綱。三，釋義。四，攝頌也。

開題第一

佛說摩訶般若波羅蜜多心經

佛說摩訶般若波羅蜜多心經者。蓋是梵華雜舉之言。準梵語，應云**𑖀𑖡𑖥𑖠**佛陀**𑖀𑖡𑖥**婆薩**𑖀𑖡𑖥**摩訶**𑖀𑖡𑖥**般若囉**𑖀𑖡𑖥**若**𑖀𑖡𑖥**不波羅，應云**𑖀𑖡𑖥**佛陀**𑖀𑖡𑖥**婆薩**𑖀𑖡𑖥**摩訶**𑖀𑖡𑖥**般若囉**𑖀𑖡𑖥**若**𑖀𑖡𑖥**不波羅，二合蜜多**𑖀𑖡𑖥**呼栗二合馱**𑖀𑖡𑖥**素咀二合嚙二合準華語，應云覺者所說大智到彼岸心經也。今取便故，梵華雜舉耳。

梵語佛陀，華言覺者。能如實知自心，名自覺。以自覺者覺有情，名覺他。具此二覺，可謂覺者矣。此卽能說人。梵語婆薩，有開密藏施甘露之義。卽華言說也。摩訶，華言大。謂無外故。般若，華言智慧。卽能如實知之自覺聖智。一切衆生所同本具。一切如來所同證得者也。波羅蜜多，華言彼到岸。卽所作成辦之義。能成辦所作者，其惟智乎。故曰般若波羅蜜多。呼栗馱，華言心也。此是體性之心。卽表此經所說，皆是般若肝心義也。素咀嚙，華言經。是貫通攝持之義。謂以少文而貫攝多義也。

此經所表，是大般若菩薩所證之法曼荼羅大明三摩地門。一切如來，無有不依此三摩地而能除障成佛者。蓋一切衆生，

雖本具菩提。而以不如實知故，無明幻障，迷倒困苦。然則今欲除障成佛，亦惟如實知耳。固別無他途也。如來教中，雖開無量法門無量波羅蜜。而實一切法門，咸爲開發般若。離般若，卽無一切法門。誰能波羅蜜者。是則惟般若爲能波羅蜜。而此大明三摩地門，乃最極珍秘之成佛方便也。又大般若菩薩，爲一切般若經法之本尊。密號大慧金剛。其種子字，爲_{音如}。地_{音如}。有身心等眞言。此經稱心者。蓋是此菩薩心法，及其心眞言也。

唐玄奘譯

此經，凡有數譯。今依奘師譯本釋也。奘師此本。係貞觀二十三年五月二十四日，於終南山翠微宮譯出。沙門知仁筆受者。

提綱第二

一切諸法，不出色心。常途所見，色有心無。或色無心有。皆墮邊邪，非是實諦。夫法界體性，曰惟六大。無礙瑜伽，成就妙用。若色有心無，緣功頓失。色無心有，因體焉彰。因緣不具，法無自起。一切世間不幾斷滅乎。此經，以智照理。以理發智。五蘊，根，塵，處，界，十二因緣，乃至四諦，皆是色心變現。歷別觀之。都相待有，而無自性。斯則色不自色，卽色非色。心不自心，卽心離心。卽色非色，故必待心。卽心離心，故能成色。心色因緣，法界成就。以是義故。卽事而真。都不可得。色心不二。境智俱泯。本絕有空。假號生佛。然則明原自具。障何待除。孔阿字門中，斷

諸戲論矣。此三摩地法門。蓋是如來立教之根源。而衆生成佛之道路。故觀自在，既以身示範。大般若，更真語爲門。行者於是，誠能三密瑜伽。則超越三祇，卽身大日。菩提自證，何待馳求哉。此經綱要，如是如是。

釋義第三

空海秘鍵，分此經爲五分。今依之。第一，舉人示範分。觀自在，至度一切苦厄。第二，歷法明義分。色不異空，至以無所得故。第三，略彰行果分。菩提薩埵，至三藐三菩提。第四，總讚智德分。故知般若，至眞實不虛。第五，眞言開發分。故說般若，至菩提薩婆訶。其義，如下別釋。

第一舉人示範分者。人能宏法。法由人顯。不有先覺示範，

後哲曷由奮興乎。此中三義。一，舉人，二，舉人法相應時。三，示人法相應時所用方便及其成功也。

觀自在菩薩，

此舉人也。觀自在王如來，亦名得自性清淨法性如來。若於淨妙國土現成佛身，則名無量壽。若住雜染五濁世界，則爲觀自在菩薩。觀自在者。謂能觀世間一切緣記實相，顯時無所從來，隱時亦無所去，無住處，無分別，本有不生，無所得。乃至能觀出世間相亦不可得，畢竟平等，不出於如是處，諸戲論息，法如涅槃。持如是智印，名觀自在也。菩薩者。梵語菩提薩埵之簡稱。謂能以自覺而覺一切有情也。無上菩提，出過一切臆度戲論種種過失。是一向純善白淨微

妙不可譬類之義。卽是衆生本性不思議心。能忍如是事，願樂修行，堅固不動。卽名菩提薩埵。此觀自在菩薩。以妙觀察智，具法性悲。悲智自在力故。能住一切衆生一切蓋障中，而爲除之。於蓋障中，而得自在。故十方衆生皆號之爲大悲觀自在菩薩也。夫菩薩二道。一，悲。二，空。若但悲愍衆生，而無空慧。則心沒在衆生顛倒中。若但有空慧而捨大悲。則墮斷滅中。是故菩薩，必二道兼用。雖觀一切空，而不捨衆生。雖憐愍衆生，而深知衆生性空。以觀一切法空，空亦空，不著空故。不妨悲度衆生。以觀衆生性，及悲性故。不著不取於衆生相，但以空慧而度脫之。此菩薩如是大悲自在，是故得名大悲觀自在菩薩也。以是義故。欲得般若波

羅蜜多而除一切苦者，必取法乎此菩薩矣。

行深般若波羅蜜多時。

此舉人法相應時也。觀自在菩薩，依何種法門，而得觀自在三摩地乎。蓋亦惟依般若波羅蜜多一門耳。云行者。如智論云。行無行故，名爲聖行。云深者。深無定相。解者，無深。不解者，謂爲深故凡心行不測之處，悉得深名。又身語意，皆至第一實際妙極之境。身等於語。語等於心。一一三業差別之相，皆無邊際不可度量。名爲深也。云深般若波羅蜜多者。般若無淺深。以行者除障證明，地地差別。假名有淺深耳。實則衆生本智，與如來一切種智等。但非如實知，不能證得。得，卽名佛。故有深名也。又諸法空相，離於二邊

。卽是深般若波羅蜜多相。云時者。羣機嘉會，瑜伽無間，越三際相，住於佛日而成佛事，謂之時。卽是發本智之能行相應時，智發障除之所行相應時也。云行深般若波羅蜜多時者。菩薩知般若波羅蜜多，卽是諸法實相。離諸邊相，從本已來，不生不滅，如涅槃相。出過一切心行覺觀，言語戲論。於是以不行而行。以不到而到。故摩訶般若云。菩薩摩訶薩行般若波羅蜜。行，不受。不行，亦不受。行不行，亦不受。非行非不行，亦不受。不受，亦不受。何以故。一切法性無所有。不隨諸法行。不受諸法相故。不受諸法相，則契諸法實相。相應無間，於法自在矣。觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時，如是如是。

照見五蘊皆空。度一切苦厄。

此示人法相應時所用方便，及其成功也。十方如來醫王，以種種方便藥，爲一切衆生而除障垢。何種障垢，云何除耶。卽以大照明藥，除去五蘊垢耳。一切有情癡愛因緣。依種種妄見，造身口意種種虛妄不清淨業。乘如是業，生六趣身。

業所障故，五衆相續。增長輪迴，備受諸苦。斯則苦本惟蘊

。蘊垢不消，一切阿賴耶業用。壽果。種子煩惱果復成種故。曷由焚滅。

則欲證得虛空無垢大菩提，不亦難乎。觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時。深知衆生本如，顛倒故苦。而其苦本，惟是幻蘊。然實蘊之實際，從衆緣生。都無自性。有佛無佛，常住不異。夫般若中，尙無我無衆生無壽命，乃至無知者無見者

。何得復有色受想行識。蘊法既空，云何當有六趣。六趣既無，苦厄本際已不可得。斯則一切苦厄，本非縛法。不縛故，亦何所解耶。是以起法性悲。以平等三業清淨妙觀察智，教令衆生如實觀察諸蘊。蘊性空故，法性亦空。則一切衆生顛倒諸苦，已無所度而度。何以故。譬本無病，則不須藥。本無闇故，何須燈明。衆生本無無明，何有蘊垢。如實自知，卽已到於實際。更何苦厄而待度歟。照無所照。無照而照。度無可度。無度而度。卽是以無方便之方便，成無功用之功用。以是義故。名爲大悲觀自在也。

云照見者。如金剛頂義決云。身不至彼，亦不住此。心不住此，亦不著彼。滿法界量，無有前後。以明智觀察。令無障

礙。入出相用，分明不滯。是卽照見也。夫法性本淨。猶如明鏡無垢。而能普現衆像。其像，不從鏡生，不從外質生，不共生，亦非無因緣有。離種種戲論。亦不可執取。雖屬衆因緣起。而實緣合不生，緣離不滅。非常，非斷。無去，無來。是故卽像是鏡，卽鏡是像。如此解知。卽見諸法實際，而知心自性本無染汙也。以此如鏡之心，照了如心之鏡。心自見心。心自知心。卽時境智無二無別。蓋眼膜既去，法界頓彰。如是相應。卽於普門曼荼羅，得除蓋障三昧。而能爲一切衆生作無比利。如是照見。便是妙觀察智現前，而得名爲觀自在也。云五蘊者。積集名蘊。蘊則有所蓋障，故亦名陰。陰，蔭也。色，受，想，行，識，是爲五蘊。五蘊具，

一切法無不具。何以故。五蘊，攝一切心所及不相應無爲亦假名。此攝。故法盡。蓋六大爲法界體。五大成色。識大爲心。色心互作因緣，而有蘊用。故根塵相對，質礙叢生。色相幻成，心生幻受。領納境殊，或應不應，隨起緣思。是爲幻想。緣思相續，流變無盡。一微涉動，三界頓別。幻行既作，幻識繁興。蓋障功成。業用都妄。是故五蘊具足。一切衆生一切諸法由此緣起矣。云空者。空有三義。一，畢竟淨故。二，無邊際故。三，無分別故。譬如世間共許，虛空離種種顯形表等色相。無生，無作法。無分別故，無無分別。則此空相，亦不可得。不可得，亦不可得。斯名爲空也。云五蘊皆空者。五蘊雖業用妄興。然蘊實際，仍是六大法界體耳。但從

衆緣，而有蘊相。實則以自，他，共，無因，四法觀之。蘊相了不可得。如中論云。凡物，皆以異故有合。而今一切法異相不可得，是故無合。夫既無合。何有蘊耶。以是義故。蘊本不生。後亦無滅。無自性性。了不可得。故說蘊空也。

云照見五蘊皆空者。謂觀自在菩薩，以如鏡之心，觀察內身

五蘊，自性尚無所有，況有諸相可得。如是從麤五蘊總相。至細

。五蘊色心相別相。去廣色心相一剎那心一極微色等應終始。就略。乃至觀察現在一念，亦

無住時。即知都從緣生。即空，即假，即中。遠離一切戲論

。是中，何者是我，何者我所，我住何所耶。爲即蘊有我耶

，離蘊有我耶，我在蘊中蘊在我中耶。如是諦求，了知本不

生際。即是具正法眼。得名觀自在也。云度者。謂波羅蜜多